У. П. Стрижак





ГРАММАТИКА ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА В ТАБЛИЦАХ



(能力試験２級)

Учебно-справочное пособие

У. П. Стрижак

ГРАММАТИКА ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА В ТАБЛИЦАХ

(能力試験２級)



Москва • 2010

УДК 811.521(075)
ББК 81.2Япо-4
С85

Стрижак У. П.

С85 Грамматика японского языка в таблицах (能力試験２級) / У. П. Стрижак. — М.: Восточная книга, 2010. — 63, [1] с.

ISBN 978-5-7873-0465-7

Данный справочник предназначен для лиц, в достаточной степени владеющих японским языком, и служит для систематизации знаний по грамматике японского языка (продвинутый уровень). Справочник будет полезен и при подготовке к сдаче 2-го уровня квалификационного экзамена по японскому языку *Норёку сикэн*.

УДК 811.521(075)
ББК 81.2Япо-4

Содержание

ВСТУПЛЕНИЕ

Данный справочник предназначен для лиц, в достаточной степени владеющих японским языком, и служит для систематизации знаний по грамматике японского языка (продвинутый уровень). Справочник будет полезен и при подготовке к сдаче 2-го уровня квалификационного экзамена по японскому языку *Норёку сикэн*.

Грамматические конструкции отбирались в соответствии со стандартами *Норёку сикэн* (требования 2-го уровня) и объединялись в подгруппы в зависимости от значения той или иной грамматической формы. Такое систематическое представление основных грамматических конструкций (разделы «Причина», «Тема высказывания», «Противопоставление. Уступка», «Сопровождающие действия», «Подчеркивание, ударение», «Сравнение. Сопоставление» и др.) позволяет лучше понять особенности употребления той или иной конструкции в каждой теме и развить навык различения схожих грамматических форм.

Каждая грамматическая конструкция снабжена примерами на японском языке. Кроме того, для облегчения классификации и запоминания в отдельной графе приводится краткое выражение или предложение с переводом на русский язык, своеобразный «ключ» для запоминания. Это в значительной степени облегчает усвоение большого количества материала, зачастую сходного по звучанию и значению.

Алфавитный указатель грамматических конструкций позволит быстро найти необходимый материал. Также все темы представлены в рубрике «Содержание», что делает удобным поиск грамматической конструкции не только по алфавиту, но и по значению. В этом отношении пособие может рассматриваться как вариант словаря.

Автор выражает признательность Т. И. Корчагиной и М. Канахара за высказанные ими ценные замечания по организации и содержанию материалов данного справочника.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КОНСТРУКЦИИ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА

1. 理由
ПРИЧИНА

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～ことから	Поскольку (часто внешняя причина)	ぶつかったことから、けんかが始まった Столкнулись — началась драка
2.	～につき	Объявления, вывески, сообщения	閉店につき В связи с закрытием магазина
3.	～おかげで	Благоприятный результат	助けてもらったおかげで Благодаря Вашей помощи
4.	～せいで	Плохой результат	雨のせいだ Из-за дождя
5.	～ものだから ～もので ～もの	Объяснение (личное оправдание)	忙しかったもので… Был занят (вот и не…)
6.	～ばかりに	Непредвиденный плохой результат	あの魚を食べたばかりにひどい目にあった Съел рыбу, и было плохо
7.	～だけあって ～だけに	Естественно, что (восхищение и похвала)	プロの選手だけあって、走るのが速い Он же профессиональный спортсмен, конечно, бежит быстро
8.	～以上（は）	Естественный результат («коль скоро»)	約束した以上は Так как обещал
9.	～上は	Естественный результат	こうなった上は Раз так случилось
10.	～からには	Естественный результат («раз уж»)	出場するからには優勝したい Раз уж принимаю участие, естественно, хочу победить
11.	～ところを見ると	Глядя на…, можно предположить, что…	電気がついているところを見ると Судя по тому, что включен свет

	Примеры
1.	• この辺は桜の木が多いことから、桜木町（さくらぎちょう）と呼ばれるようになった。
2.	• 本日は祭日につき、休業。
3.	• タバコが止められたおかげか、最近、食事がおいしく食べられる。
4.	• このごろ体がだるいのは、運動不足のせいだと思う。
5.	• 「お菓子、みんな食べちゃったの。」 「だって、おなかがすいていたんだもの。」
6.	• 運転中ちょっとよそ見をしたばかりに、事故を起こしてしまった。
7.	• このビデオカメラはさすが最新型だけあって、軽くていい。
8.	• 外国で暮らす以上は、その国の考え方や習慣を知ろうと努めた方がいい。 • 約束した以上、約束は守るべきだと思う。
9.	• 社会人になる上は、責任を持って行動すべきだ。
10.	• 「やるからには、最後までやれ。」 • フリーの仕事を選んだからには、生活が不規則になることを覚悟（かくご）しなければならない。
11.	• 人が大勢並んでいるところを見ると、何か大売出しでもあるのだろう。

2. 逆接・譲歩
ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЕ. УСТУПКА

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～ながら	Хоть и… (в отличие от ожидаемого)	欠点がありながら При всех недостатках
2.	～くせに ～くせして	Хоть и… (упрек, обвинение, презрение, недовольство)	自分が悪いくせに Пусть я был не прав, но
3.	～つつ ～つつも	Хоть и (осознание, раскаяние)	体に悪いと知りつつ Знаю, что вредно, но
4.	～ものの	Даром что…; хоть и…	とはいうものの Хоть это и так
5.	～にもかかわらず	Невзирая на…; хотя бы…	悪い天気にもかかわらず Невзирая на плохую погоду
6.	～にしても ～にしろ ～にせよ	Хоть и не (недовольство, сомнение)	車がないにせよ Хоть и нет машины (напр., придется ехать)
7.	～といっても	Хоть и… (отличается от того, что можно было бы ожидать)	新しいテレビを買ったといっても Купил новый TV (но на самом деле ничего особенного) (напр., маленький)
8.	～からといって	Даже если… это еще не значит, что… (+ *вакэ дэ ва най; то ва кагиранай*)	負けたからといって Пусть даже проиграли (это еще ничего не означает)
9.	～たとえ～ても	Пусть, как бы ни, если даже…	たとえ冗談(じょうだん)でも Хотя бы в шутку
10.	～たところで	Как ни…; даже если… (в итоге — напрасно, бесполезно)	いくら働いたところで Сколько ни работай (ничего хорошего не выйдет)
11.	～としても ～にしても	Предположение (допустим, что…; даже если предположить, что…)	たとえあの人が大金持ちだとしても Да пусть бы он был трижды богач

	Примеры
1.	• 彼は金持ちでありながら、とても地味な生活をしている。 • このカメラは小型ながら性能がいい。
2.	• あの人はお金もないくせに、旅行ばかりしている。 • 今度入社した人は、新人のくせにあいさつもしない。
3.	• 悪いと知りつつ、友達の宿題の答えを書いて、そのまま出してしまった。
4.	• 頭で分かっているものの、言葉で説明するのは難しい。 • ９月とはいうものの、まだまだ残暑が厳しい。
5.	• この通りは駐車禁止にもかかわらず、車を止めている人が大勢いる。
6.	• うちは家族が多いにしても、食費がかかるね。 • 勝ったにしても、そう喜んでばかりはいられない。たまたま相手が弱かっただけだ。
7.	• アフリカで暮らしたことがあるといっても、実は３ヵ月だけなんです。 • 仕事が見つかりました。といっても、パートなんですが。
8.	• 何も不平を言わないからといって現状に満足しているわけではない。 • アメリカに住んでいたからといって、英語がうまいとは限らない。
9.	• たとえお金がなくても、幸せに暮らせる方法はあるはずで。
10.	• 今から走って行ったところで、間に合うはずがない。 • いくら働いたところで、こう物価が高くては生活は楽にはならない。
11.	• この問題について今日中に結論が出るとしても、夜遅くなってからだろう。

3. 条件
УСЛОВИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～さえ～ば	Если (бы) только… Только бы…	きみが注意深くさえあれば Если бы ты только был поосторожнее
2.	～としたら ～とすれば ～とすると	Вот если бы… Предположим, что… Если предположить, что…	外国旅行に行くとしたら Вот если бы ты поехал за границу (напр., что бы хотел посмотреть?)
3.	～ないことには	Если не… то не	パスポートがないことには旅行に行けない Если нет паспорта — не сможешь поехать за границу
4.	～ものなら	Если бы мог…	行けるものなら行きたい Я бы хотел поехать, если бы я только мог
5.	～をぬきにしては	Без… Если не…	冗談はぬきにして Если без шуток, то
6.	～ないかぎり	Если не… Пока не…	病気でもしないかぎり Если только не сляжет

	Примеры
1.	• これは薬を飲みさえすれば治るという病気ではない。入院が必要だ。 • 子供たちが丈夫でさえあれば、親はそれだけで満足だ。
2.	• 「もし、ここに１００万円あったとしたら、何に使いますか。」 • 結婚するとすれば、３０歳ごろにしたいですね。
3.	• 写真だけでなく、実際に会ってみないことには、どんな人か分からない。 • 体が健康でないことには、いい仕事はできないだろう。
4.	• できるものなら鳥になって国へ帰りたい。 • もう一度生まれ変われるものなら、男に生まれたい。
5.	• 私の人生は、酒と音楽をぬきにしては考えられない。 • 料理の上手な山田さんをぬきにしては、パーティは開けません。
6.	• この建物は強化がないかぎり、見学できません。 • 僕がちゃんと謝らないかぎり、お父さんは許してくれそうもない。

4. 付加
ДОПОЛНЕНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～ばかりでなく	Не только… (распространяется на более обширную область)	日本ばかりでなく、外国でも有名だ Пользуется известностью не только в Японии, но и за границей
2.	～ばかりか	Не только… но и (еще более выраженный признак)	仕事や財産ばかりか家族まで捨てる Бросить не только работу и все имущество, но даже семью
3.	～に限らず	Не только… (не ограничивается, а распространяется на другие группы людей, предметов)	男性に限らず女性も Не только мужчины, но и женщины (напр., могут участвовать)
4.	～のみならず	Не только… (распространяется на более обширную область)	父のみならず母までも Не только отец, но и мать
5.	～上（に）	К тому же … (+ и +; – и –)	頭が良い上に努力する Умный, к тому же и старается
6.	～はもちろん	И… не говоря уже о…	日曜祭日はもちろん土曜日も И в субботу, не говоря уже о воскресенье и праздничных днях
7.	～に加えて	Вдобавок … (нечто другое, но схожее, аналогичное)	雨に加えて風も強くなる Еще и ветер усилился, вдобавок к дождю

	Примеры
1.	• テレビの見すぎは子供の目を弱めるばかりでなく、自分で考える力を失わせると言われている。 • 最近、食欲がないばかりでなく、なんとなく体もだるい。
2.	• いくら薬を飲んでも、風邪が治らないばかりか、もっと悪くなってきました。 • このスーパーは食品がいつも新鮮であるばかりか、店員もみんな親切だ。
3.	• このゲームは子供に限らず、大人も十分楽しめる。 • この家に限らず、このあたりの家はみんな庭の手入れがいい。
4.	• 私立大学のみならず国立大学でも学費の値上げは避けられないようだ。 • 山川さんは出張先でトラブルを起こしたのみならず、部長への報告も怠った。
5.	• 彼の話は長いうえに、要点がはっきりしないから、聞いている人は疲れる。
6.	• 復習はもちろん予習もしなければなりません。 • 動物好きのゆみさんは、犬と猫はもちろん、虫や魚もかわいがる。
7.	• 今年から家のローンに加えて、子供の学費を払わなければならないので、大変だ。 • 台風が近づくにつれ、大雨に加えて風も強くなってきた。

5. 時間
ВРЕМЯ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	〜にわたる 〜にわたって	Временной промежуток	５日間にわたって На протяжении 5 дней
2.	〜を通じて 〜を通して	«Весь» (о промежутке времени)	留学時代を通して На протяжении всей моей учебы за границей
3.	〜際（に） 〜際（は）	Во время...; при...	この際 При этом
4.	〜に際して	Во время...; при...; в случае...	地震に際しての避難マニュアル Инструкция по укрытию в случае землетрясения
5.	〜にあたって 〜にあたる	Когда...; по случаю... (офиц.)	結婚するに当たって По случаю свадьбы
6.	〜かける 〜かけ	Начавшееся и незаконченное действие	食べかけのりんご Надкушенное яблоко
7.	〜うちに	Пока...	明るいうちに Засветло
8.	〜最中に	В разгар...	試験の最中に В разгар экзамена
9.	〜たとたんに	В тот момент, когда...	うちを出たとたんに В тот момент, когда вышел из дома
10.	〜かと思うと 〜かと思ったら	Как только... то сразу	来たかと思うとすぐ帰って言った Только пришел и сразу ушел
11.	〜次第	Как только...	仕事が終わり次第 Как только закончится работа

	Примеры
1.	• ７日間にわたる橋の工事がようやく終わった。 • 彼は数年間にわたってウイルスの研究をしてきたが、今度の学会でその成果を発表するらしい。
2.	• 人類の歴史を通じて、地球のどこかで常に戦争が行われてきた。
3.	• 非常の際はエレベーターを使わずに、階段をご利用ください。
4.	• この大会の開催に際しては、関係各方面からの協力が得られた。
5.	• 「新学期にあたって、皆さんに言っておきたいことがあります。」
6.	• 別れる時、マリは何か言いかけたが、すぐに下を向いてしまった。
7.	• ふと外を見ると、気がつかないうちに雨が降り出していた。
8.	• 会議の最中にいねむりを始めてしまった。
9.	• 私が「さようなら」といったとたん、彼女は泣き出した。 • ドアを開けたとたん、猫が飛び込んできた。
10.	• あの子はやっと勉強を始めたかと思ったら、もういねむりをしている。
11.	• スケジュールが決まり次第、すぐ知らせてください。

Окончание таблицы

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
12.	～た上で	По...; после...; потом	よく考えた上で Хорошо подумав
13.	～て以来	Со времени... (постоянно длящееся действие) （ずっと）	車を購入して以来、あまり歩かなくなった С тех пор, как купил машину, пешком почти не хожу
14.	～から～にかけて	С... по... (неточное указание границ временного промежутка)	７時半から８時にかけて電車が大変込み合う Где-то с половины восьмого до восьми электрички ужасно переполнены

	Примеры
12.	• よく考えた上で断った。
13.	• 一人暮らしを始めて以来、ずっと画食が続いている。 • 退院して以来、家で静かに暮らしています。
14.	• このスタイルは１９７０年代から１９８０年代にかけて流行したものだ。

6. 否定・部分否定。
ОТРИЦАНИЕ. ЧАСТИЧНОЕ ОТРИЦАНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～わけがない	Это невозможно (субъективное мнение говорящего)	面白いわけがない Это не может быть интересным
2.	～はずがない	Не должно быть так, что…	こんなやさしい仕事が君にできないはずがない。 Такая простая работа не может быть сложной для тебя
3.	～っこない	Сильное отрицание (субъективное мнение) (разг. речь)	１０キロの荷物はもてっこない 10 килограмм багажа мне никак не поднять
4.	～ものか	Ни за что, совсем нет, отнюдь (разг. речь)	二度と行くものか Второй раз ни за что не пойду
5.	～どころではない ～どころではなく	Совсем нет возможности; никак не могу себе позволить; не до этого	忙しくて旅行に出かけるどころではない Из-за занятости не могу позволить себе поехать в путешествие
6.	～ことなく	Без…	病気になることなく１００歳まで生きてきた Прожил до 100 лет без болезней
7.	～わけではない	Нельзя сказать, что… Не обязательно все…	分からないわけではない Нельзя сказать, что не понимаю (но…)
8.	～ないことはない ～ないこともない	Может, и получится (не то чтобы я не мог…; возможность-то есть…)	そこの料理はおいしくないことはない Еда там не то чтобы невкусная…

	Примеры
1.	• 彼はあんなに酔っていて、大丈夫なわけがない。 • まだ習っていない問題を試験に出されて、できるわけがない。
2.	• 日本語がそんなに早くマスターできるはずがない。 • ジム君がここへ来る日は月水金だから、今日は来るはずがない。
3.	• 彼女に僕の気持ちなんか分かりっこない。 • そんな高い家賃、ぼくたちに払えっこないよ。
4.	• あんな失礼な人と二度と話をするものか。 • 「この機会が複雑だって？複雑なもんか。実に簡単だよ。」
5.	• 夏休みだというのに、海や山へ行くどころではなく、毎日働いている。 • せっかく花見に行ったのに、酔(よ)っ払(ぱら)いが大声で騒(さわ)いで、花見どころではなかった。
6.	• 彼らは生活のため、休日も休むことなく働いた。
7.	• 君の言ったことを否定するわけじゃないけど、ちょっと違うんじゃないかな。
8.	• 車の代金は一度に払えないことはないが、やっぱりローンの方がいいだろう。 • 東京駅まで快速(かいそく)で２０分だから、すぐ出れば、間に合わないこともない。

7. 推量
ПРЕДПОЛОЖЕНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～まい ～まいか	Наверное, не…	戻すことが必要なのではあるまいか Наверное, нет необходимости возвращаться
2.	～おそれがある	Есть опасение, что… Грозить чем-то	落石のおそれがある Камень грозит упасть
3.	～かねない	Возможно (негативный результат)	どんなばかなことでもやりかねない Может сделать любую глупость
4.	～に違いない	Думаю, что точно, несомненно	どこかで落としたに違いない Не иначе как выронил где-нибудь
5.	～に相違ない	Несомненно	田中さんの荷物に相違ない Это точно вещи Танака
6.	～とみえて ～とみえる	Похоже, что…	まだ病気からすっかり回復していないと見える Похоже, еще не восстановилась после болезни

	Примеры
1.	• この事件は複雑だから、そう簡単には解決するまい。
2.	• このガスは環境を破壊するおそれがある。
3.	• 食事と睡眠(すいみん)はきちんととらないと、体を壊(こわ)すことになりかねない。
4.	• 彼は何も言わなかったが、表情から見て、本当のことを知っていたに違いない。
5.	• 事件に何か関係があるに相違ない。
6.	• 夜遅く雨が降ったと見えて、庭がぬれている。

8. 強調
ПОДЧЕРКИВАНИЕ, УДАРЕНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～として	Ни…; вплоть до малейшего…	誰一人として気がつかなかった Ни один человек не обратил внимания
2.	～くらい	По крайней мере (уж такое-то можно было бы сделать)	お礼くらい言ってもよさそうだ По крайней мере, мог поблагодарить
3.	～なんか ～なんて	Такой (подчеркивает, что ценность невелика) (пренебрежение)	おまえなんかに負けない Тебе?! Не проиграю!
4.	～こそ	Именно, как раз (подчеркивание) Положительные качества	あなたこそ真のヒーローだ Это ты — настоящий герой
5.	～まで(した)	Вплоть до…	一番の親友のあなたまで Даже ты, самый близкий друг?!

	Примеры
1.	• 夫は自分の仕事が忙しいと言って、家事は何一つとして手伝わない。
2.	• 時間がなかったといっても、私に知らせるくらいの時間はあったはずだ。
3.	• あんなに高くてまずい料理を出す店など二度と行かない。
4.	• 親から自立するこそ、今の私の最大の目標です。
5.	• この本は借りられれば読むけれど、わざわざ買ってまで読みたい本ではない。

9. 傾向・状態・様子
ТЕНДЕНЦИЯ. СОСТОЯНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～がち	Иметь склонность к, часто случаться (частота случаев)	病気がちだ Болезненный
2.	～っぽい	Ярко выраженный признак (степень качества)	忘れっぽい Забывчивый
3.	～気味(きみ)	Признак, намек, оттенок	風邪気味だ Слегка простужен
4.	～だらけ	Весь в…	ほこりだらけ Весь в пыли
5.	～ほど ～くらい	До того, что… До такой степени, что…	謝るほどことでもない Нечего извиняться (не то, за что стоит извиняться)
6.	～げ	(=そう) Иметь вид	寂(さび)しげな表情 Печальное лицо

	Примеры
1.	• 雨の日は電車の中にかさを忘れがちです。ご注意ください。
2.	• この部屋は日当たりが悪いので、いつもなんとなく湿っぽい。
3.	• 最近、忙しい仕事が続いたので少し疲れ気味です。
4.	• けんかでもしたのが、彼は傷(きず)だらけになって帰ってきた。
5.	• きのうは山登りに行って、もう一歩も歩けないほど疲れました。 • 部屋にエアコンがないので、夏は暑くてがまんができないくらいだ。
6.	• 社員たちは社長の決断で決まった仕事の話に、不満げだった。

10. 強調・強制
ПОДЧЕРКНУТАЯ НЕВЫНОСИМОСТЬ, НЕИЗБЕЖНОСТЬ. ПРИНУЖДЕНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～てしかたがない ～てしようがない	Ничего не поделаешь; поневоле…; неизбежно…	今さら泣いても仕方がない Что толку теперь в слезах 眠たくてしようがない Невыносимо хочется спать
2.	～てたまらない	Очень	行きたくてたまらない Ужасно хочется пойти
3.	～てならない	Невыносимость	残念でならない Очень жаль
4.	～ないわけにはいかない	Обязательность действия (не могу не…)	心配しないわけにはいかない Не могу не волноваться
5.	～ざるを得ない	Единственно возможное действие в данной ситуации	値上げせざるを得ない (Не хочется, но) придется поднимать цену
6.	～ないではいられない ～ずにはいられない	Невозможность не совершить действие (в силу своего душевного состояния)	話さずにはいられない Не могу не рассказать

	Примеры
1.	• いよいよ明日帰国かと思うとうれしくてしかたがありません。
2.	• どうしたんだろう。今日は朝からのどが渇(かわ)いてたまらない。
3.	• この収入で家族が生活していけるのかと心配でならない。
4.	• 二度と通知が来たから、月末までにどうしても電話代を払わないわけにはいかない。
5.	• 高いカメラだが、仕事に必要だから買わざるを得ない。
6.	• きのう見た映画はあんまりかわいそうで、泣かないではいられなかった。 • 店の仕事と、子供の世話と、お父さんの看病という花子の忙しさを見たら、何か手伝わずにはいられない。

11. 進行・相関関係
ПРОГРЕСС, ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～一方だ	Продолжение изменений	事故は増える一方だ Количество аварий все растет
2.	～ばかりだ	Продолжение изменений (негативных)	関係は悪化するばかりだ Отношения только продолжают ухудшаться
3.	～つつある	Продолжение развития действия	南極の氷(こおり)はとけつつある Антарктические льды тают
4.	～ば～ほど	Мера степени	見れば見るほど Чем дольше смотришь, тем…
5.	～につれて	По мере того, как…; с течением…	時間が経つにつれて С течением времени
6.	～に従(したが)って	Согласно…; в соответствии с…; по…	昔からの伝統に従(したが)って Согласно древней легенде
7.	～に伴(ともな)って	В сопровождении; попутно с…, вместе с…	文明の歩みに伴(ともな)って (Вместе) с прогрессом цивилизации
8.	～とともに	Вместе с…	年をとるとともに С годами

	Примеры
1.	• このごろ食欲がなくて、体重が減る一方だ。 • 家賃の高さ、物価の上昇、公害など、東京は住みにくくなる一方だ。
2.	• 最近忙しくて、睡眠(すいみん)時間が減るばかりだ。 • 遠い外国にいて故郷(こきょう)を思う気持ちは増すばかりだった。
3.	• 文化会館やスポーツセンターができて、この町も変わりつつある。 • 休みが増え、社員食堂ができ、職業環境は改善されつつある。
4.	• 日が経てば経つほど思い出はうすくなってしまう。
5.	• 子供たちの成長につれて、家族の夕食の時間がばらばらになってきた。 • 二十歳に近づくにつれて、将来の志望(しぼう)がはっきりしてきた。
6.	• 今後、インターネットの普及に従い、情報の量も増え、スピードもエスカレートするだろう。
7.	• 気温が上がったり下がったりするに伴って、電気の消費量も変化する。 • 病気の回復に伴って、少しずつ働く時間を伸ばしていくつもりです。
8.	• 秋の深まりとともに今年も柿(かき)がおいしくなってきた。 • 初めは外国の生活に慣れなかったが、日が経つとともにだんだん慣れてきた。

12. 比較（ひかく）・対比（たいひ）
СРАВНЕНИЕ. СОПОСТАВЛЕНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～に比べ（て）	По сравнению с…	去年に比べて По сравнению с прошлым годом
2.	～ほど～はない ～くらい～はない	Субъективная сравнительная оценка	桃（もも）ほど味のいい果物はない Нет фрукта вкуснее, чем персик
3.	～に限る	Самое лучшее — это…	疲れた時は寝るに限る Когда устал, самое лучшее — это лечь спать
4.	～どころか	Не то что…; но и не… Не говоря уже о… Какое уж там…	ウイスキーどころかビールも飲めない Не то что виски, даже пиво не могу пить
5.	～一方で	Сопоставление (с другой стороны…)	厳しく叱る一方で、ほめることも忘れない Строго ругают, но и хвалить не забывают
6.	～に対して ～に対する	Сопоставление двух сторон одного вопроса	内気（うちき）な姉に対して妹は活発だ Старшая сестра застенчивая, а младшая бойкая
7.	～に反して ～に反する	В противовес, вопреки, напротив	予期に反して Вопреки ожиданиям
8.	～反面（はんめん）・ ～半面（はんめん）	С другой стороны	収入が増える反面 Доходы увеличиваются, но… (с другой стороны)

	Примеры
1.	• みかんはりんごに比べてビタミンCが多い。
2.	• 知らない土地を歩くくらい楽しいことはない。
3.	• 車の事故を起こしたくなければ、スピードを出さないに限る。
4.	• 隣の部屋に住む人は出会っても話をするどころか、あいさつもしない。
5.	• 一人暮らしは寂しさを感じることが多い一方、気楽だというよさもある。
6.	• 日本海側では、冬、雪が多いのに対して、太平洋側では晴れの日が続く。
7.	• 今回の選挙は多くの人の予想に反する結果に終わった。
8.	• 彼女はいつも明るい反面、寂（さび）しがりやでもあります。

Окончание таблицы

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
9.	～というより	Скорее… чем Не столько… сколько	美しいというよりかわいい Скорее мила, чем красива
10.	～かわりに	Вместо Зато	明日休むかわりにあさっては残業します Завтра отдыхаю, зато послезавтра работаю сверхурочно

	Примеры
9.	• コンピューターゲームは子供のおもちゃというより、大人向けの一大産業プロダクトとなっている。
10.	• 彼は仕事が遅いが、その代わり非常に立派にやる。 • 手紙を出しに行くのに、自分で行くかわりに、弟を行かせた。

13. 判断・評価の立場
СУЖДЕНИЕ ИЛИ ОЦЕНКА С ОПРЕДЕЛЕННОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～にとって	Для…	子供にとっては難しすぎる Для ребенка слишком сложно
2.	～として	Что касается… то; что до… то Для…	あの年齢としては Для своего возраста
3.	～上（じょう）・上（じょう）の (после канго)	С (такой-то) точки зрения	理論上 С теоретической точки зрения 法律上 де-юре
4.	～からいうと ～からいえば	Если оценивать с точки зрения…	この結果からいうと С точки зрения результата
5.	～からすると ～からして	Исходя из…; если исходить из…	これまでの理論からすると Если исходить из существующей теории
6.	～にしたら ～にすれば	Будучи…	親にしたら Мы как родители…
7.	～わりには	Относительно… (непропорционально)	年をとっているわりには Для своих лет (что-то несоответствующее)
8.	～にしては	Для… (оценка со стороны)	日曜日にしては（人出が多くない）Для воскресенья народу мало
9.	～向きに ～向きの ～向きだ	Как раз подходящий, для…	子供向きのかわいいデザイン Симпатичный дизайн, как раз для детей

	Примеры
1.	• 車はわたしにとって、作家にとってのペンのようなものです。
2.	• この問題についてわたしとしては特に意見はありません。 • 親としては、この結婚は許せない。
3.	• 彼女は表面上は平静だが、心の底（そこ）では心配しているに違いない。
4.	• 小林選手は、年齢からいえばもうとっくに引退してもいいはずだが、意欲、体力ともにまだまだ十分だ。
5.	• 米を作る農家からすると、涼しい夏はあまりありがたくないことだ。
6.	• 姉にすればわたしにいろいろ不満があるようだけれど、わたしにして も姉には言いたいことがある。
7.	• このくつは値段が高いわりにはよく売れる。
8.	• あの人は新入社員にしては、客の応対がうまい。 • 今日は２月にしては暖かい。まるで春のようだ。
9.	• これはお年より向きに柔らかく煮た料理です。 • 彼は政治家向きではない。

14. 基準
СТАНДАРТ, КРИТЕРИЙ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～ように ～ような	Как… Такой, как…	例のように Как в примере
2.	～とおりに ～とおりの ～とおりだ	Как и… Согласно…	言われたとおりにしなさい Делай как сказано
3.	～に沿(そ)って ～に沿(そ)う	Согласно… Вдоль…	計画に沿って Согласно плану 川に沿って Вдоль реки
4.	～に基(もと)づいて	На основании На базе (не отходя далеко)	事実に基づいてかく Писать, основываясь на фактах
5.	～をもとに（して）	На основе, на базе (используя материалы)	事実をもとにして書かれた小説 Роман, написанный на основании фактов
6.	～のもとに ～のもとで	Под руководством Под…	田中先生のご指導のもとで Под руководством учителя Танака
7.	～を中心に（して）	Во главе с… В центре с…	東京都を中心にして В первую очередь Токио…

	Примеры
1.	• 「この料理はわたしが教えたように作れば、おいしくできますよ。」
2.	• ものごとは自分の考えのとおりにはいかないものだ。
3.	• 「皆さんのご期待に沿うように努力するつもりです。」
4.	• これは単なる推測ではなく、たくさんの実験データに基づいた事実である。
5.	• 戦争体験者の話してくれたことをもとにして、このテレビドラマを創作しました。
6.	• 新しいリーダーのもとに、人々は協力を約束しあった。
7.	• 吉田(よしだ)さんを中心とする新しい委員会(いいんかい)ができた。

15. 付帯
СОПРОВОЖДАЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～ついでに	Пользуясь случаем, при случае	買い物のついでに Раз уж вышел за покуп-ками… (заодно)
2.	～つつ	Одновременность действия	歩みつつ語る Рассказывать на ходу
3.	～をこめて	Вкладывая, включая, с…	心をこめて Со всей душой
4.	～ことなく	Без того, чтобы…	先生に相談することなく Не посоветовавшись с учителем
5.	～ぬきで ～ぬきに	Без, не включая	昼食抜きで Без обеда
6.	～をぬきにして ～はぬきにして	Без, отбросив, не включая	冗談(じょうだん)はぬきにして Шутки в сторону

	Примеры
1.	• 上野の美術館に行ったついでに、久しぶりに公園を散歩した。
2.	• 仕事をしつつ居眠(いねむ)りする
3.	• あなたに、愛をこめてこの指輪を贈ります。
4.	• 敵(てき)に知られることなく、島に上陸(じょうりく)するのは難しい。
5.	• 田中君の就職(しゅうしょく)について、本人ぬきにいくら話し合っても意味がない。
6.	• 「今日は硬(かた)い話はぬきにして、気楽に楽しく飲みましょう。」

16. 関連・対応
ЗАВИСИМОСТЬ. СООТВЕТСТВИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～によって ～による	По… Из-за…	天気予報によると По прогнозу погоды
2.	～次第で ～次第だ	Смотря по… Зависит от…	体の調子次第だ Зависит от состояния организма
3.	～次第では	В зависимости от… (какие есть варианты)	成績次第では В зависимости от того, какие будут результаты (есть следующие воз-можности)
4.	～に応(おう)じて	Смотря по… По мере… В зависимости от…	好みに応じて料理を作る Приготовить блюдо по вкусу
5.	～たび(に) ～ごとに	Всякий раз, когда… Каждый раз, когда… Когда ни…	外国に行くたびに Каждый раз, когда езжу за границу
6.	～につけて	Всегда Постоянно Когда бы ни…	何につけても、文句(もんく)ばかり言う Постоянно (по любому поводу) только жалуется
7.	～をきっかけに(して) ～をきっかけとして	Послужить поводом Стать толчком к…	新聞記事をきっかけにして Газетная статья послу-жила поводом для…
8.	～を契機(けいき)に(して) ～を契機(けいき)として	Момент, случай, возможность	これを契機として Пользуясь этой возмож-ностью

	Примеры
1.	• ホテルの窓からは、その日の天候によって富士山が見えたり見えなかったりです。
2.	• 言葉の使い方次第(しだい)で相手を怒(おこ)らせることもあるし、喜(よろこ)ばせることもある。
3.	• 道の込み方次第(しだい)では、着くのが大幅(おおはば)に遅れるかもしれません。 • ご注文次第では、どんな物でも料理いたします。
4.	• アルバイト料は労働(ろうどう)時間に応じて計算(けいさん)される。
5.	• あの人は、会うたびに新しい話題を聞かせてくれる。 • 誕生日のたびに夫はバラの花を買ってくれます。
6.	• 彼の生活ぶりを聞くにつけて、家庭教育の大切さを感じる。 • 苦しいにつけ楽しいにつけ、思い出されるのは家族のことです。
7.	• 夏の軽い登山をきっかけに、わたしは山登りに興味を持つようになった。 • あのコンサートを聞きに行ったのをきっかけとして、そのバンドの大ファンになった。
8.	• 転居(てんきょ)を契機に、わたしも今までの仕事をやめて自分の店を持つ決心をした。 • 子どもたちの独立を契機(けいき)にして、わたしは趣味の絵を始めた。

17. 動作の対象
ОБЪЕКТ ДЕЙСТВИЯ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～について	О…; об…	その件について По этому вопросу
2.	～に関して ～に関する	Относительно… По поводу… Насчет…	インターネットに関する問題 Проблемы, касающиеся Интернета
3.	～に対して ～に対する	По отношению к…	に対して疑（うたが）いを持つ Питать сомнения насчет…
4.	～にこたえて	В ответ на…	要求にこたえて В ответ на требования
5.	～をめぐって ～をめぐる	Вокруг… (противоположные точки зрения)	相続権（そうぞくけん）をめぐる争い Конфликт за право наследования
6.	～向けに ～向けの ～向けだ	Для… На…	海外向け放送 Вещание на заграницу

	Примеры
1.	• この日本歴史についてのレポートは大変よくできている。
2.	• 規則の改定に関しては、もう一度考える必要がある。
3.	• 木村課長の部下に対する態度はいつも公平だ。
4.	• 参加者の要望にこたえて、次回の説明会には会長自身が出席することになった。
5.	• 土地の利用をめぐって、二つの対立した意見が見られる。
6.	• この文には専門家向けの用語が多いので、一般の人には分かりにくい。

18. 例示
ПРИМЕРЫ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～とか～とか	～や～など Перечисление	数学とか物理学とか Физика, химия…
2.	～やら～やら	И… и То… то	泣くやらわめくやら И плача, и крича
3.	～にしても～にしても ～にしろ～にしろ ～にせよ～にせよ	～でも　～でも И… и Возьми хоть…	動物にせよ植物にせよ（水がなければ生きられない） И растения, и животные (без воды не проживут)

	Примеры
1.	• 暑い日は、水とかジュースとか、冷たいものばかり飲んでしまう。
2.	• 彼女の部屋には雑誌やら新聞やら漫画の本やらがたくさん積んであった。
3.	• 人生は、遊ぶにしろ仕事をするにしろ中途半端（ちゅうとはんぱ）はだめだ。 • 子どもを育てるにせよ親の世話をするにせよ、やさしさが第一だ。

19. 誘い・進め・注意・禁止
ПРИГЛАШЕНИЕ, СОВЕТ, ОБРАЩЕНИЕ ВНИМАНИЯ, ЗАПРЕТ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～よう（う）ではないか	Приглашение к совместному действию	リストを書いてみようではないか Давайте напишем список
2.	～ことだ	Вам (не) надо бы (личное мнение, суждение говорящего другому человеку)	自分でやってみることだ Вы бы (лучше) сами сделали
3.	～こと	Указание, императив в объявлениях (напр., в школах; тж. в научных текстах)	プールサイドを走らないこと У бассейна не бегать
4.	～ものだ ～ものではない	Долженствование (надлежит…; само собой разумеется, что…)	弱いものいじめをするものじゃないよ Слабых не обижают!
5.	～べき ～べきだ ～べきではない	Долженствование (общественно принятые нормы) (письм. речь)	女性に年齢を聞くべきではない Женщин не спрашивают о возрасте
6.	～ことはない～	Не обязательно Можно не… (совет)	怖（こわ）がることはないよ Не надо бояться (напр., собаку)
7.	～べからず (закл.) ～べからざる (определ. форма)	Запрещение (объявления, вывески) (письм. речь)	「ここにごみを捨てるべからず」 Здесь мусор не бросать! (объявление)

	Примеры
1.	• これからは少しでも人の役に立つことを考えようではないか。
2.	• 上級の読解力をつけたいのなら、毎日、新聞を読むことだ。 • 胃の調子が悪いときは、辛いものや油っこいものを食べないことだ。
3.	• レポートを１０日までに提出すること。 • 注意 次のような場合も区別すること。
4.	• 「もう１０時半だよ。早く寝なさい。子どもは１０時前に寝るものだ。」 • だれにでも一つや二つは苦手なことがあるものだ。
5.	• 現代はなにごとも地球規模（きぼ）で考えるべきだ。 • やるべき仕事がまだ残っているのに、彼はさっさと帰ってしまった。
6.	• 電話で済むのだから、わざわざ行くことはありません。 • たった一回の失敗でがっかりすることはありません。
7.	• 録音中。ノックするべからず。 • 芝生（しばふ）に入るべからず。 • 働かざる者は食うべからず。

20. 不可能・可能・困難・容易
НЕВОЗМОЖНОСТЬ – ВОЗМОЖНОСТЬ, ЗАТРУДНЕНИЕ – ЛЕГКОСТЬ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～がたい	Трудный (не о способностях) Неудобо…	説明しがたい необъяснимый 信じがたい невероятный
2.	～わけにはいかない	Невозможность (обусловленная социальными, моральными и др. нормами)	黙(だま)っているわけには行かない Не могу молчать (относительно общественно значимой ситуации)
3.	～かねる	Не мочь, быть не в состоянии	両親に言い出しかねている Колеблюсь (не могу решиться) объявить родителям
4.	～ようがない ～ようもない	Не мочь (хотеть, но не иметь средств и пр.)	知らせようがない Не могу сообщить (не знаю тел. номер, адрес)
5.	～得る・～得ない	Есть / нет возможности	そういうこともあり得る Такое тоже возможно

	Примеры
1.	• 両選手とも実力があるので、どちらが勝つかは予想しがたい。
2.	• 資源(しげん)問題が深刻(しんこく)になってきて、企業もこれを無視するわけにはいかなくなった。
3.	• 親と自分の希望とが違うので、どの大学を受験するか決めかねている。
4.	• 引越し先がわからないので、リンさんには連絡の取りようがない。
5.	• 努力すれば、夢の実現も起こり得る。

21. 話題
ТЕМА ВЫСКАЗЫВАНИЯ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания	Примеры
1.	～とは ～というのは	То есть… Это… Значит… (смысл и определение)	季語というのは Сезонные слова — это…	• 入管というのは、入国管理局の 略（りゃく） である。
2.	～というものは ～ということは	Изложение универсальных истин (с чувством)	親というものはありがたいものだ Родители… Как многим мы им обязаны	• 外国で一人で暮らす大変さというものは、経験しないとわからない。
3.	～といえば ～というと	Что касается… Если говорить о…	大阪といえばお好（この）み焼（や）きで有名だ Что касается города Осака, то он известен блюдом griкономияки	• 小学校というと、大勢の子供たちや広い校庭が頭に浮かびます。
4.	～といったら	Удивление, возмущение, восторг	あの学生のまじめさといったら Тот студент до того серьезный, что…	• 決勝戦（けっしょうせん）で負けた時の悔しさといったら、言葉では表せないほどだった。
5.	～にかけては	По части… В этом деле …	この道にかけては彼はベテランだ По этой части он собаку съел	• 彼は走ることにかけては、誰（だれ）にも負けないだろう。
6.	～ときたら	Подчеркивает неудовлетворение и подозрение, упрек	みんなきれいなのに、わが家ときたら Все дома красивы, только наш… (чем-то плох)	• 山田さんときたら、毎日遅刻（ちこく）や居眠（いねむ）りばかりだ。どうしたんだろう。

22. 経過・結末
ТЕЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ, ХОД СОБЫТИЙ, ИСХОД

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～たところ	В результате стало так (при дальнейшем объяснении)	父と相談したところ、父は賛成してくれた (Потом) поговорил с отцом, и он одобрил
2.	～あげくに ～あげくの ～あげく	В довершение всего, в конце концов, что еще хуже…	道に迷ったあげく Плутал-плутал, окончательно заблудился (напр., пришлось вернуться назад)
3.	すえ ～末(に) すえ ～末(の)	После, в результате Закончиться чем-либо	よく考えた末 После зрелого размышления
4.	～きり ～きりだ	Как… так и (действие продолжается)	行ったきり、帰ってこない Как ушел, так (до сих пор) не вернулся
5.	～きる ～きれる ～きれない	Окончательность Завершенность Полнота действия	全部食べきる Съем все 全部食べきれない Не смогу доесть
6.	～ぬく	Доведение процесса до конца (в трудных условиях)	最後まで走りぬいた Все-таки добежал до конца (марафонец)
7.	～わけだ	Вот и … Дело в том, что… Вы же знаете, что…	寒いわけだ Поэтому-то и холодно (есть какая-то причина)
8.	～ことになっている ～こととなっている	Так принято (обычай и пр.); так сложилось, что…	尊敬語は使わないことになっている Принято не использовать вежливую лексику
9.	～っけ	…так ведь?	試験は５番教室だっけ Экзамен же в аудитории № 5, да?

	Примеры
1.	• 音楽会の切符について問い合わせたところ、もうすべて売り切れだった。
2.	• 大学の受験するかどうか、いろいろ考えたあげく、今年は受けないことに決めた。
3.	• 帰国するというのは、さんざん迷った末の結論です。
4.	• 彼女には去年一度会ったきりです。その後手紙ももらっていません。
5.	• ハードなスケジュールの団体旅行に参加すると、帰る頃には疲れ切ってしまう。
6.	• マラソンの精神というのは、試合に負けても最後まで走りぬくこと。 • 私は親としてあの子の長所も欠点も知りぬいているつもりです。
7.	• 彼に頼まれなかったから、私はその仕事をやらなかったわけで、頼まれればいつでもやってあげる。 • ジョーンズさんは日本語が上手なわけだ。日本に十年もいたんだ。
8.	• この会社では社員は一年に一回健康診断を受けることになっています。 • この地区では、燃えないゴミは水曜日に集めることとなっている。
9.	• 『ケン討する』の『ケン』はきへんだっけ。

23. 主張・断定
НАСТОЯТЕЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ. ЗАКЛЮЧЕНИЕ, РЕШЕНИЕ

		Особенности употребления	Краткое выражение для запоминания
1.	～まい	Впредь — никогда Чтобы я еще… Вряд ли	二度と行くまい Впредь ни за что не пойду
2.	～にほかならない	Не что иное, как…	ぎまん 欺瞞にほかならない Не что иное, как обман
3.	～にきまっている	Конечно, несомненно	目に悪いにきまっている Это, несомненно, вредно для глаз
4.	～にすぎない	Не больше, чем… Всего только… Ничего, кроме…	それは口実に過ぎない Это всего лишь предлог
5.	～（より）ほかない ～しかたがない	Ничего не остается, как…	あきらめるよりほかない Ничего не остается, кроме как смириться
6.	～というものだ	Критическая оценка (心をこめて)	それはずうずうしいというものだ Что за дерзость!

	Примеры
1.	• 鈴木さんは無責任お人だ。もう二度とあんな人に仕事を頼むまい。
2.	• 彼が厳しい態度を示すのは、子どもの将来のことを心配するからにほかならない。
3.	• この字は彼が書いたにきまっています。私は彼の字のくせを良く知っています。
4.	• 彼はただ父親が有名であるにすぎない。 彼に実力があるわけではない。
5.	• 当時私は生活に困っていたので、学校をやめて働くほかなかった。
6.	• 困ったときこそ手をさしのべるのが真の友情というものでしょう。

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

索引（５０音順）

た

な

は

ま

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Лаврентьев Б. П.* Практическая грамматика японского языка. — М.: Живой язык, 1998. — 352 с.
2. *Пряхина Л. В., Колесникова А. А.* Очерки практической грамматики японского языка. — М.: Муравей, 2002. — 163 с.
3. *Makino S., Tsutsui M.* A Dictionary of intermediate Japanese grammar. — The Japan Times, 2001. — 760 p.
4. どんな時どう使う。日本語表現文型。中・上級。東京：アルク、*1996*. — *233* p.
5. 日本語能力試験２級問題集。東京：凡人社、1995. — 130 p.
6. 日本語テストステップアップ問題集。東京：アルク、2000. — 155 p.
7. 日本語を教える人のための漢字ブック。モスクワ、2005. 新小辞林。東京：三省堂、1985. — 802 p.

Учебное издание

Ульяна Павловна Стрижак

ГРАММАТИКА ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА В ТАБЛИЦАХ

(能力試験２級)

Корректор:
Е. Соседова

Верстка:
Г. Ревцова

Оформление обложки:
А. Конюхова

ООО «Восточная книга»
127273, Москва, Олонецкая ул., д. 23

(495) 545-07-69
E-mail: muravei@muravei.ru
Адрес для корреспонденции:
127106, Москва, а/я 12

Подписано в печать 28.11.2009.
Формат 60x88 1/16. Бумага офсетная №1.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 4,0.
Тираж 800 экз. Заказ 5299.

Отпечатано с готовых диапозитивов
в ФГУП "ПИК ВИНИТИ",
140010, г. Люберцы, Октябрьский пр-т, 403.

ГРАММАТИКА ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА В ТАБЛИЦАХ

Данный справочник предназначен для лиц, в достаточной степени владеющих японским языком, и служит для систематизации знаний по грамматике японского языка (продвинутый уровень). Справочник будет полезен и при подготовке к сдаче 2-го уровня квалификационного экзамена по японскому языку *Норёку сикэн*.

ISBN 978-5-7873-0465-7

9 785787 304657 >